

109 학년도 1 학기 유라시아재단 국제 세미나
아시아공동체 : 동아시아학의 구축과 변모 시리즈 강좌(10)
주제: 상점가 공간 구성 연구 - 대만·일본·한국을 중심으로

곽유륜(郭維倫) 교수
(중국문화대학교 조경학과)

‘제 10 회 유라시아재단 국제 강좌에서는 본교 조경학과 곽유륜(郭維倫) 교수를 초청하였다. 곽 교수의 상점가 공간 구성 연구에 대한 논문은 크게 상점가 공간구성, 일본의 주소 시스템, 아시아 도시의 상점가 공간구성에 관한 연구로 나눌 수 있다.

1. 상점가 공간구성

곽 교수는 상점가와 야시장은 아시아 도시의 경제 발전과 함께 존재하고 있지만 ‘상점가’또는 ‘야시장’하면 떠오르는 것은 주변 환경이 더럽고 혼란스러우며 싼 가격의 제품을 파는 곳이라는 부정적인 이미지일 것이라고 했다. 그래서 이 연구는 외부공간 (도로)과 내부공간(상점)을 생태심리학의 시각으로 보면 공간 형태와 환경 행위 패턴을 발견할 수 있으며 건물 본체(실체 공간), 공간 변이(치로우, 대만 건물 특색), Fixed Lap(가건물), Temporary overlap(임시 건물/가판대)·외부 공간(도시 환경)으로 말할 수 있다고 했다.

곽 교수가 말하는 생태심리학의 행위의 설정 (Ecological Psychology of Behavior Setting)의 구성 조건으로는 ① 고정적인 활동 ② 환경적 요소 ③ 정형적인 활동 및 환경 요소의 일치성 ④ 특정한 시간 등이 있다. Analysis of Spatial Use(공간 이용)으로 아래와 같이 몇 가지로 구분된다고 했다. ① Street Vendor ② Full opening with display ③ Full opening ④ Partial opening with display ⑤ Partial opening ⑥ Door with display ⑦ Door이다.

인간의 오감(Analysis of Five Human Senses with temporal physical changes)은 각각 아래와 같은 것을 관찰할 수 있다고 하였다.

(1) Type of visual(시각) : ① Sign ② Flag ③ Photo Picture ④ Handout ⑤ Sample (original) ⑥ Sample (imitation) ⑦ Voice from Staff .

(2) Types of auditory(청각) ⑧ Voice from Record ⑨ Voice from Music ⑩ Voice from Shop.

(3) Types of tactile(촉각) : ⑪ Original ⑫ Imitation ⑬ Package

(4) Types of olfactory (후각): ⑭ From Air ⑮ From Touch

(5) Type of gustatory (미각): ⑯ Can Taste or eating in front of shop

곽 교수의 대만·일본·한국 상점가 공간 구성의 분석 결과를 보면, 일본의 상점가는 잘 정돈되어 있어서 천천히 쇼핑하기에 좋으며 시간에 따라 판매하는 물건이 다르다고 하였다. 그러나 한국의 상점가는 특정 시간대에 한꺼번에 열리고 오후부터 밤까지는 비교적 사람이 많은 편이며, 대만 상점가는 잠깐 열렸다가 닫는 방식으로, 하나의 공간에 서로 다른 시간대에 따라 다른 물건을 판매하는 특징이 있다고 하였다. 또한, 일본과 대만 문화의 차이점으로 야시장의 뒷정리를 예로 들었는데 일본은 매일 뒷정리를 깨끗하게 해서 낮에는 완전히 그 흔적을 찾아볼 수 없으나, 대만은 지저분하고 혼란스러워서 그 다음날에 그곳이 야시장이었음을 알아볼 수 있고, 한국은 일본과 대만의 중간 수준이라고 하였다.

대만·일본·한국의 상점가 공간구성에 관한 연구로 야시장의 상점가와 도시 구성 공간의 특성을 알 수 있고, 시간에 따라 반복적이고 끊이지 않는 순환 Behavior Setting 이 발생함을 알 수 있다고 하였다. 단일하게 야시장의 상점을 통해서 분석할 때는 하나의 Behavior Setting 의 단층적인 면이며, 전체적인 도시 척도로 분석할 때는 그 전체의 상권 중에 하나의 큰 상권인 Behavior Setting 이라고 볼 수 있다고 하였다. 그래서 도시 속의 거대한 상업무대가 계속 순환하는 것이라고 하였다. 그렇기 때문에 아시아 도시는 여러 가지로 그 속을 채우는 만두에 비유할 수 있고, 유럽과 미국의 도시는 층층이 쌓아 올린 햄버거와 같다고 하였다.

2. 일본의 주소 시스템

곽 교수는 일본의 주소는 교통 표지판에 시계 방향으로 표시된다고 하였다. 그리고 Barrie Shelton를 근거로 보면, 유럽과 미국의 주소는 논리 회로적이고, 일본은 다다미의 공간 논리로 안에서 밖으로 확장하는 방법이라고 하였다. 일본의 주소는 간단하고 쉽게 구성되어 있어서 네비게이션 시스템 (navigation system)이 상세하게 잘 되어 있다고 하였다.

3. 아시아 도시의 상점가 공간구성

중국 상하이의 도시는 상점가 형태로 설계되어 있고 태국은 습하고 추워서 상점가가 수상 시장으로 설계되었다고 하였다. 이것은 날씨의 영향을 받았기 때문이며, 날씨는 건축 및 경관 설계를 결정하기도 한다고 하였다. 전세계에서 유일하게 문화 배경이 없다고 볼 수 있는 곳은 공항인데 그것은 영어

알파벳으로만 사용되었기 때문이라고 하였다.

(사이트 연결: <https://Eurasia.pccu.edu.tw/faculty.php>)

번역: 장수애(張秀藹) 한국어문학과 석사과정

감수: 김선효(金善孝) 한국어문학과 부교수